

联 合 国



Distr.
GENERAL

大 会



安全理事会

A/49/412
S/1994/1078
21 September 1994
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

大会
第四十九届会议
临时议程* 项目38、39、40、
50、53、71和91
中东局势
波斯尼亚—黑塞哥维那局势
巴勒斯坦问题
阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响
伊拉克占领和侵略科威特的后果
维持国际安全
可持续发展和国际经济合作

安全理事会
第四十九年

1994年9月20日

沙特阿拉伯常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上海湾合作委员会部长理事会1994年9月17日在其利雅得秘书处总部举行的第五十二届常会发布的最后公报。

请将本函及其附件作为大会临时议程项目38、39、40、50、53、71和91的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

加法尔·阿拉加尼(签名)

* A/49/150。

附件

海湾合作委员会部长理事会

1994年9月17日

举行的第五十二届常会发布的最后公报

部长理事会1994年9月17日在其利雅得秘书处总部举行第五十二届常会，沙特阿拉伯王国外交大臣兼部长理事会现任主席沙特、费萨尔王子殿下担任主席，下列人士参加了会议：

阿拉伯联合酋长国外交部长谢赫·哈姆丹·本·扎耶德·阿勒纳哈扬阁下；
巴林国外交大臣谢赫·穆罕默德·本·穆巴拉克·哈利法阁下；
阿曼苏丹国外交大臣优素福·本·阿拉维·本·阿卜杜拉阁下；
卡塔尔国外交大臣谢赫·哈马德·本·贾西姆·本·阿希·萨尼阁下；
科威特国外交大臣阿卜德·阿齐兹·达希勒·达希勒先生阁下。

部长理事会针对伊拉克政权的做法讨论了区域的新的发展情况，这一做法是采取拖延政策，选择性地处理安全理事会关于其侵略科威特的各项决议和未能执行这些决议所加诸的基本义务，尤其是确定停火条件的第687(1991)号决议的各项规定。理事会谴责伊拉克政权试图摆脱相互关联的各项义务，并重申尊重科威特的主权和独立及其国际疆界和释放所有犯人和被拘押者是所规定义务的核心。部长理事会还谴责伊拉克政权试图肢解该决议，并利用其中第22条取消施加于它的制裁，排除对第687(1991)号决议其他各节所规定基本义务的遵行。

部长理事会吁请国际社会反对伊拉克政权试图回避具有国际合法性的各项决议的行为，并就此赞扬安全理事会在1994年9月决定维持对伊拉克政权的所有制裁，直到该政权执行了具有国际合法性的所有决议和第687(1991)号决议所有规定为止，特别是以下规定：尊重科威特主权的規定，和按照第833(1993)号决议并根据伊拉克革

命指挥委员会及伊拉克国民议会所颁布的将于伊拉克官方公报中发布和向联合国登记与存放的立法在文件上确认科威特与伊拉克间的国际疆界；释放被囚和被拘的科威特人及第三国国民；及时偿付赔款；以及宣布放弃恐怖主义。它在这方面表示赞赏安全理事会成员国采取果决立场要求安全理事会所有决议得到执行。

部长理事会重申它全心全意想要维护伊拉克的统一、主权和领土完整，并同情兄弟的伊拉克人民所受的折磨和痛苦，伊拉克政权对此负有全部责任，因为它拒绝执行安全理事会关于伊拉克的食物和药品需要的第706(1991)和712(1991)号决议。

理事会审查了海湾合作委员会各国同伊朗伊斯兰共和国之间关系的新发展，确认委员会各国的如下立场：呼吁保障区域内的安全与稳定，建立以相互尊重、不干涉内政、不使用武力或威胁使用武力为基础的自然睦邻关系，并以和平方式解决争端。

从上述原则出发，委员会各国曾多次吁请伊朗接受阿拉伯联合酋长国的邀请，通过认真的双边协商以和平方式解决属于阿拉伯联合酋长国的三个岛屿：大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛被伊朗占领的问题。

部长理事会赞赏阿拉伯联合酋长国为了双边解决此一争端而进行的努力，但由于伊朗并未真正表示愿讨论如何终止对大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛的占领，因此理事会请伊朗同意把这一争端提交具有解决国家间争端职能的国际法院裁决。

部长理事会研究了中东和平进程的新发展，满意地注意到巴勒斯坦—以色列问题上取得的明显进展以及双方在尽早向巴勒斯坦民政当局移交职责和扩大巴勒斯坦自治的架构内采取的重大步骤。理事会请国际社会和会议的共同主持者美利坚合众国和俄罗斯联邦，向以色列施加压力，避免妨碍该当局行使职权。理事会欢迎约旦—以色列问题上取得的进展。它感到深为关切的是叙利亚—以色列问题和黎巴嫩—以色列问题由于以色列态度强硬，拒绝遵行马德里和平会议上议定的原则以及和平地区原则而没有得到明显进展。理事会确认和平进程的要旨是在所有各方面的问题上均达成公正全面的和平。

部长理事会重申全力支持所有各方面问题上的和平进程,目的是根据安全理事会242(1967)和338(1973)号决议以及和平地区原则公正、全面、持久地解决巴勒斯坦问题和阿拉伯-以色列冲突,以色列完全撤出所有占领的阿拉伯领土、恢复巴勒斯坦人民的合法权利,以及建立以耶路撒冷为首府的独立国家。

部长理事会呼吁国际社会,特别是安全理事会以及和平进程的共同主持者,劝服以色列不改变耶路撒冷1967年边界的状况,遵守国际上有关耶路撒冷合法地位的决议以及不在过渡期间作出有可能破坏关于其永久地位的谈判结果的任何人口特征的改变。

理事会深感关切的是以色列继续以公然违反国际文书对抗中东和平进程的态度侵犯黎巴嫩的主权,将黎巴嫩人民逐出家园。理事会谴责以色列的这些侵略行为,请安全理事会以及和平会议的共同主持者采取一切可行行动制止这种侵犯黎巴嫩平民的行为,并迫使以色列执行第425(1978)号决议,以便立即无条件地撤出南黎巴嫩。

理事会关切地注视兄弟般的索马里局势的发展,希望实现民族和解,以维持索马里的统一和独立。部长理事会参照塞尔维亚拒绝接受五国联系小组核准的和平计划一事,审查了波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的事态发展。理事会深表关切的是,塞族部队继续蔑视国际社会并违反《联合国宪章》及国际法:一意孤行地对波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林进行种族清洗和种族灭绝的行为;攻击联合国人员;妨碍向波斯尼亚居民输送人道主义供应品。

理事会谴责令人发指的塞族侵略,并申明在任何情况下不得以波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的独立、领土完整、主权和统一作为讨价还价的对象,并申明萨拉热窝为其统一和不可分割的首都。部长理事会重申其对安全理事会的呼吁,即防止奖赏侵略,并宣布作为一个整体的波斯尼亚-黑塞哥维那共和国为安全区;沿着波斯尼亚-黑塞哥维那与塞尔维亚和黑山之间的边界部署国际部队,以期停止军事援助的流入,使波斯尼亚-黑塞哥维那共和国能够依照《联合国宪章》第五十一条的规定行使其自卫权利,并为此目的解除对其实行的武器禁运。

在这方面,部长理事会赞许美利坚合众国关于解除对波斯尼亚-黑塞哥维那政府实行的武器禁运所采取的积极和建设性立场。理事会又表示充分支持伊斯兰会议组织波斯尼亚-黑塞哥维那问题联系小组关于参与五国联系小组会议和活动的请求。

部长理事会深切关注阿富汗的暴力行为和战斗继续进行,呼吁阿富汗圣战所有派系将阿富汗人民的利益放在所有其他考虑之上,停止战斗和遵守《麦加协定》。

理事会又审查了部长委员会和技术委员会会议的结论,这些委员会负责作出建议以执行《统一经济协定》在统一关键领域更多的条款;理事会国家的国民可以进行的新活动和从事的新职业的建议,增加理事会国家的国民可以拥有有关买卖股份的公司数字,以及改进批发买卖的营业规划的建议。理事会希望委员会能够在最高理事下一届会议前完成其对这些题目的讨论。

- - - - -